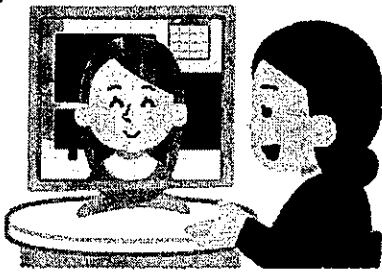




報道発表資料の配付日時 8月13日(金) 15時00分

発表項目 (行事名)	北海道外国人相談センターによる休日相談対応について		
記者レクチャー のお知らせ	(実施日時)	発表者	
		発表場所	
概要	<p>道が設置する「北海道外国人相談センター」では、札幌にある窓口のほか、電話、メール、テレビ通話、SNS等により、道内に在住する外国人の方々から寄せられる相談に対応しています。</p> <p>このたび、在住外国人の方々により多くの相談機会を提供し、生活不安の解消を図るため、下記のとおり相談センターの休日対応を行いますので、お知らせいたします。</p> <p style="text-align: center;">記</p> <p>1 日 時 令和3年(2021年) 8月22日(日) 9:00～12:00、13:00～17:00</p> <p>2 場 所 北海道外国人相談センター (札幌市中央区北3条西7丁目 道庁別館12階)</p> <p>3 対応方法 札幌市が「まん延防止等重点措置」の措置区域となっていることを踏まえ、<u>電話、メール、テレビ通話、SNS等による対応のみ行います</u>。※窓口における対面の相談対応は行いません。</p>		
参考	「北海道外国人相談センター」は、道が設置し、道の委託を受けた公益社団法人 北海道国際交流・協力総合センター(通称: ^{ハイエック} HIÉCC)が運営しています。		
報道(取材)に当たってのお願い	新型コロナウイルス感染症による影響も含め、多くの在住外国人が生活に不安を抱える状況の中、こうした方々が本相談会を知り活用することができるよう、事前の積極的な報道につきご協力をお願いいたします。		
他のクラブとの関係	同時配付 同時レタ	(場所)	
担当 (連絡先)	総合政策部国際局国際課多文化共生係(担当者: 柴谷・高橋) TEL ダイヤルイン 011-204-5114 内線 21-203		



8/22 (SUN)

9:00 ~ 12:00, 13:00 ~ 17:00

Free Weekend Consultations

英語

The Hokkaido Foreign Resident Support Center is holding a Free Weekend Consultation Session from 9:00 am to 5:00 pm on Sunday, August 22. You can consult with us via phone, online video calls (Zoom, Skype), SNS (Facebook, WeChat, WhatsApp, KakaoTalk), or e-mail.

In order to prevent the spread of COVID-19, in-person consultations are currently suspended.



Certified Legal Specialists and Immigration Officials will also be available for consultations!

日本語

きゅうじつ そうだんかい 休日相談会



周末咨询会

本中心将在8月22日9:00~17:00开展周日咨询会。諮詢主要以線上通話 (Zoom、Skype)、SNS (Facebook、微信、WhatsApp、KakaoTalk)、電子郵件等方式進行。*為防止感染擴散，現暫停當面諮詢。



也可以向行政書士和札幌出入国在留管理局的職員諮詢!

韓国語

휴일상담회



Trung tâm tiếp tục mở cửa nhận tư vấn ngày cuối tuần

ヘトナム語

Chủ nhật ngày 22 tháng 8, từ 9h đến 17h, chúng tôi sẽ mở cửa quầy tư vấn. Chúng tôi xin được tiếp nhận tư vấn thông qua điện thoại, trò chuyện online (Zoom, Skype), mạng xã hội (Facebook, Wechat, WhatsApp, KakaoTalk).

*Chúng tôi hiện không tiếp nhận tư vấn trực tiếp tại quầy vì ngăn chặn sự lây lan của dịch COVID-19.



Bạn cũng có thể tham khảo ý kiến chuyên gia về Luật hành chính và chuyên viên của Cục Nhập cư Sapporo.

タガログ語

Konsultasyon sa Katapusan ng Linggo

Ang Hokkaido Foreign Resident Support Center ay magsasagawa ng Konsultasyon sa katapusan ng linggo sa mga araw na Agosto 22 (Linggo) simula alas 9:00 ng umaga hanggang alas 5:00 ng hapon. Maaaring kumunsulta sa pamamagitan ng telepono, video call (Zoom, Sype), SNS (Facebook, WeChat, WhatsApp, KakaoTalk), o e-mail.

Bilang hakbang sa pag-iwas sa paglalambag ng COVID-19, ang pagkonsulta nang personal ay pansamantalang itatagil.



Maaaring kumunsulta sa mga Espesyalista sa mga Administrative Services at Opisyal ng Imigrasyon.

www.hiecc.or.jp/soudan support@hiecc.or.jp TEL: 011-200-9595 FAX: 011-221-7845



北海道外国人相談センターは、北海道の在外の外国人に行政書士や出入国在留管理局の職員と連携して、相談や申請の手続きをサポートしています。

